

## Multimedia Projector

EB-W16SK

# Manuale di avvio

.....  
In questo manuale viene descritto come impilare  
due proiettori uno sull'altro e proiettare una sola  
immagine. Leggere questo manuale prima di iniziare.



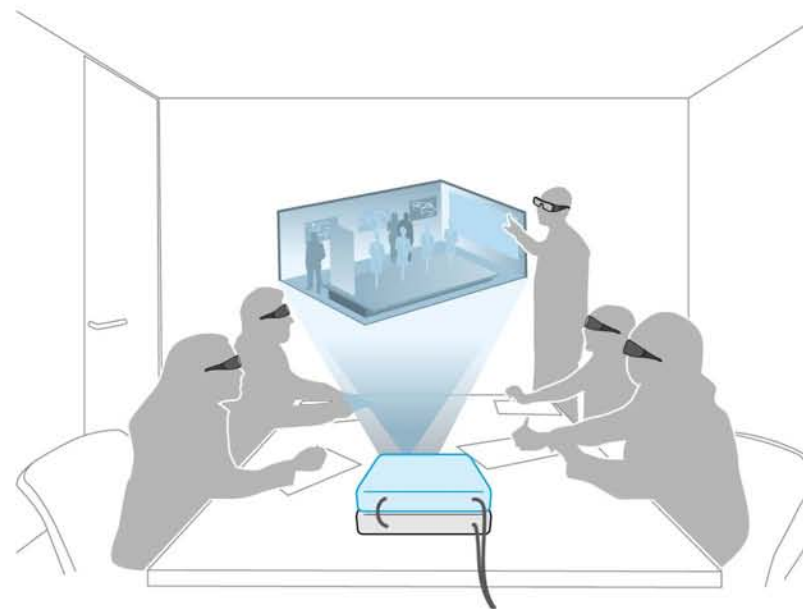
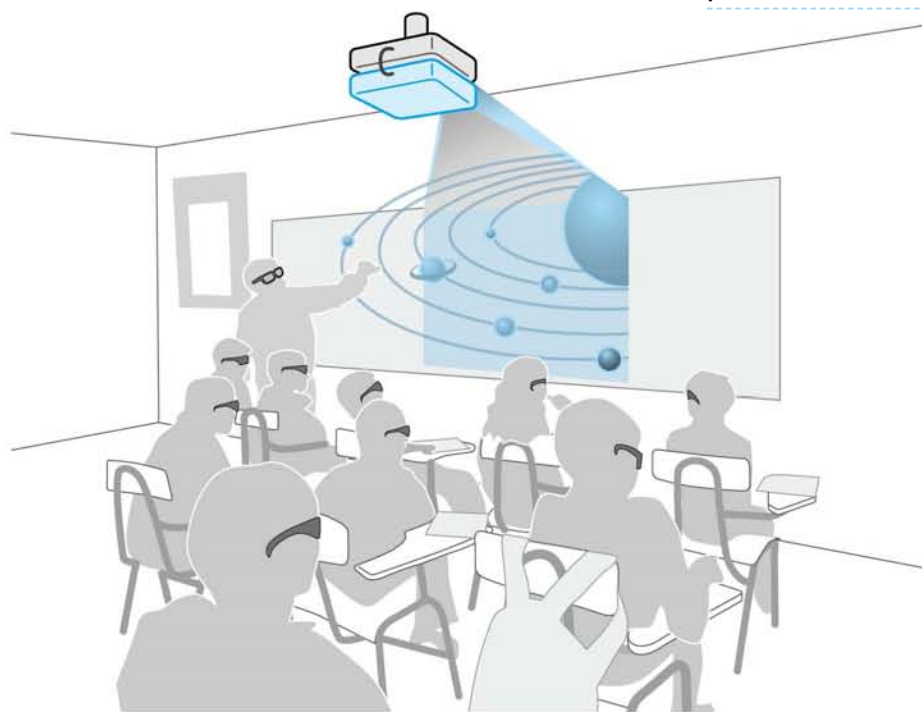
## Con questo proiettore è possibile...

### Impilamento di due proiettori

Sovrapporre immagini provenienti da due proiettori per proiettarle come una immagine (proiezione stack).

Utilizzando la proiezione stack, è possibile ottenere una immagine più luminosa e più chiara.

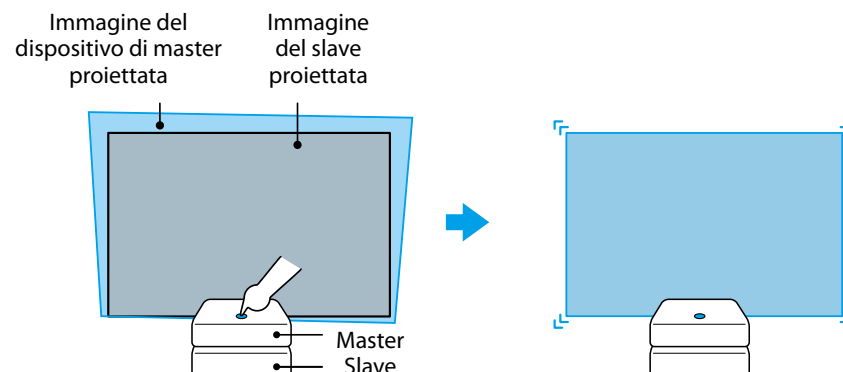
Ciò consente inoltre una proiezione su grande schermo di immagini 3D che possono essere visualizzate da un numeroso pubblico.



## Facile sovrapposizione di due immagini

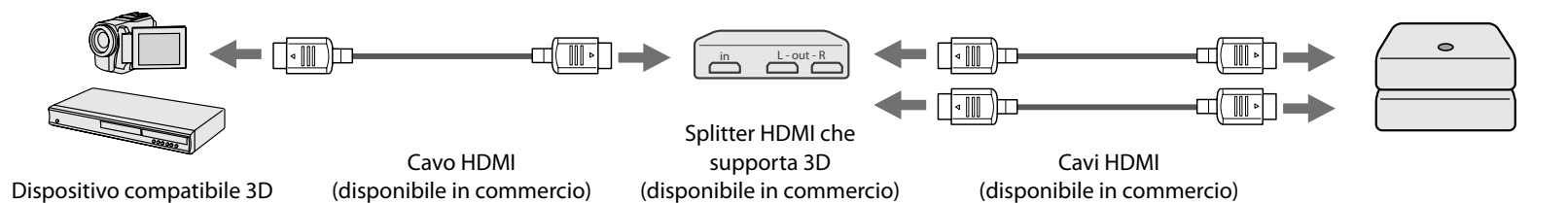
Questo dispositivo è dotato di una funzione che consente di sovrapporre facilmente due immagini.

Per ulteriori informazioni sulla sovrapposizione di immagini, consultare "Proiezione di Immagini" a pagina 14.

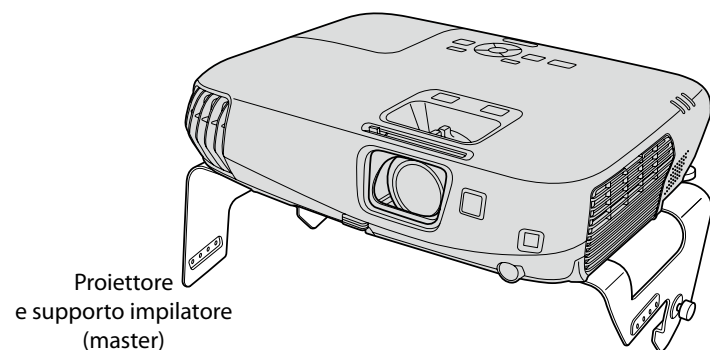


## Proiezione di immagini 3D realistiche

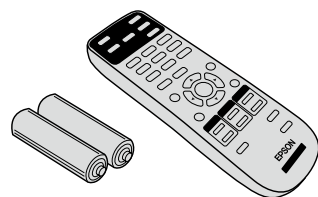
Proiettare sensazionale contenuto 3D da supporti quali dischi Blu-ray 3D o giochi 3D.



## Verifica degli accessori

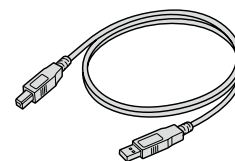


Proiettore  
e supporto impilatore  
(master)

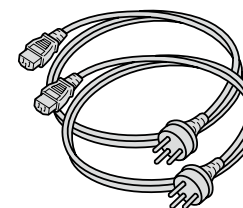


Batterie AA al  
manganese  
(per telecomando)

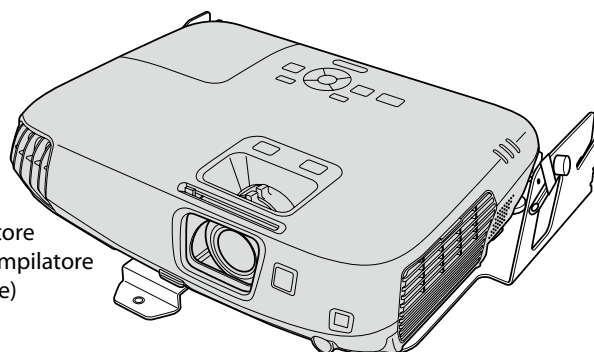
Telecomando



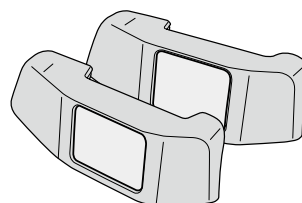
Cavo USB  
circa 30 cm



Cavi di alimentazione  
circa 1,8 m (2)



Proiettore  
e supporto impilatore  
(slave)



Polarizzatori (2)



Per fissare il  
polarizzatore  
Viti M3 (2)



Piedini  
regolabili (3)



Contrassegno  
adesivo



Occhiali 3D  
(a polarizzazione passiva)



Documentazione su  
CD-ROM



Adesivo  
di protezione password

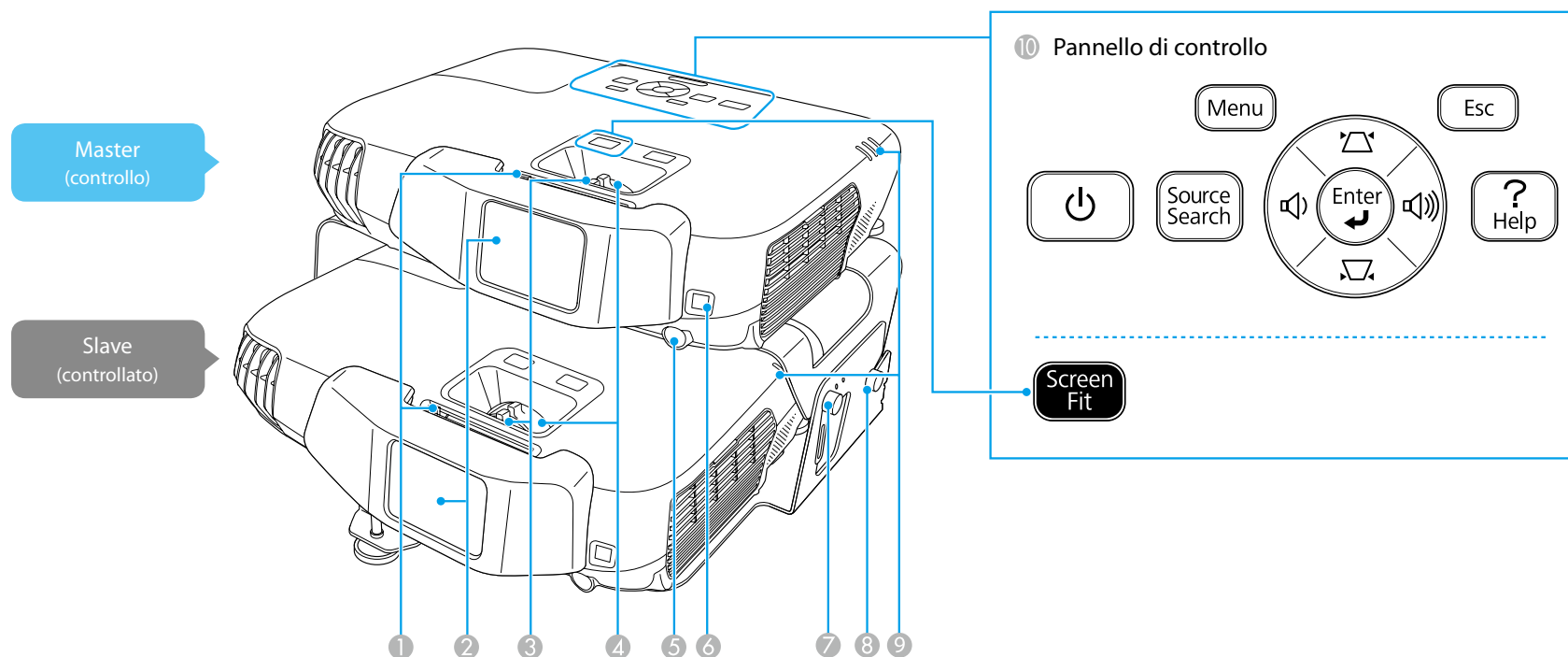


Manuale di avvio (questo manuale)

## Nomi delle parti e funzioni (parte anteriore/superiore)

Quando due proiettori sono assemblati in una configurazione impilata (uno sopra l'altro), il proiettore situato nella parte superiore viene denominato "Master" e quello situato nella parte inferiore "Slave". Quando è installato al soffitto, il proiettore situato nella parte superiore è il slave e quello situato nella parte inferiore è il dispositivo di master.

Il dispositivo di master controlla il slave e i proiettori sono collegati tra loro. È possibile azionare contemporaneamente entrambi i proiettori dal pannello di controllo del dispositivo di master.



1 Pomello della guida di A/V mute

2 Polarizzatore

3 Anello di regolazione della messa a fuoco

4 Anello di regolazione dello zoom

5 Ricevitore remoto

6 Sensore

7 Elemento di regolazione dell'angolazione dei proiettori impilati

8 Connettore supporto per impilatura

9 Indicatori

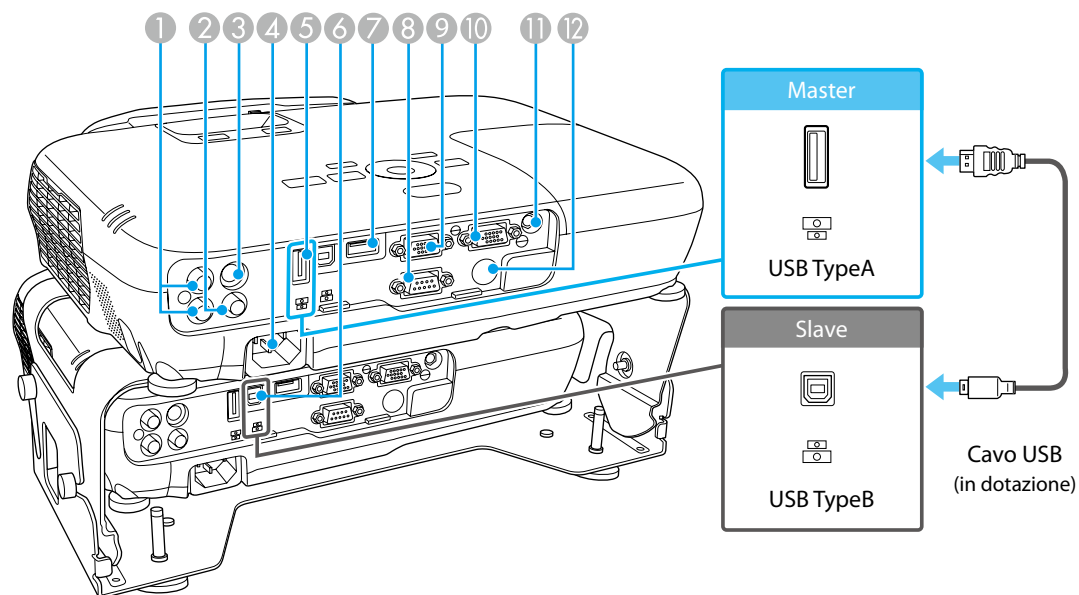
10 Pannello di controllo

\* Consultare il *Manuale dell'utente* per ulteriori informazioni.

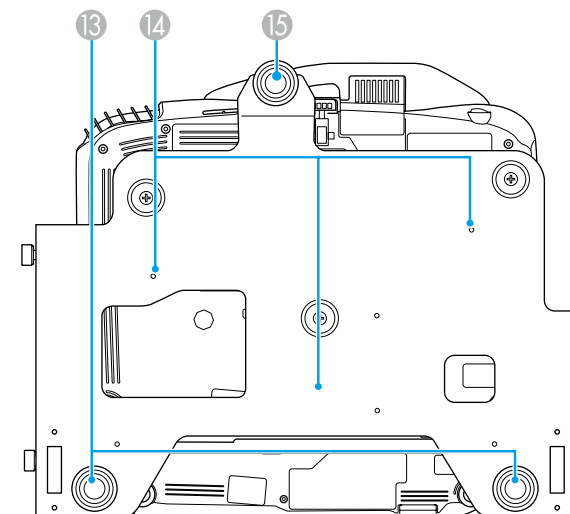
## Nomi delle parti e funzioni (retro/base)

Per collegare il dispositivo di master al slave, è necessario utilizzare il cavo USB in dotazione.

### Retro



### Base



\* Questa descrizione del retro utilizza il dispositivo di master come esempio.

- |                          |                    |                                |
|--------------------------|--------------------|--------------------------------|
| 1 Porta Audio-L/R        | 5 Porta USB(TypeA) | 9 Porta Computer1              |
| 2 Porta Video            | 6 Porta USB(TypeB) | 10 Porta Monitor Out/Computer2 |
| 3 Porta S-Video          | 7 Porta HDMI       | 11 Porta Audio Out             |
| 4 Ingresso alimentazione | 8 Porta RS-232C    | 12 Ricevitore remoto           |

- 13 Piedini posteriori  
14 Punti di fissaggio del montaggio a soffitto (tre punti)  
15 Piedino anteriore regolabile

\* È possibile utilizzare la porta USB(TypeB) del dispositivo di master. Inoltre, è possibile utilizzare la porta USB(TypeA) del slave, la porta RS-232C o il Ricevitore remoto. Consultare il *Manuale dell'utente* per ulteriori informazioni.

# Flusso di lavoro

Solo per installazione con montaggio a soffitto

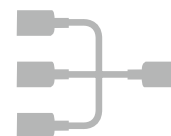


## Configurazione

pag. 8

Quando i proiettori sono installati a soffitto, è necessario il supporto a soffitto opzionale (ELPMB23). Consultare il *Manuale dell'utente* in dotazione con il supporto a soffitto per ulteriori informazioni sul fissaggio e l'installazione del supporto a soffitto.

\* Per questo tipo di installazione del proiettore al soffitto occorrono competenze specifiche. Contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson.



## Collegamento di apparecchiature

pag. 10



## Proiezione di Immagini

pag. 14

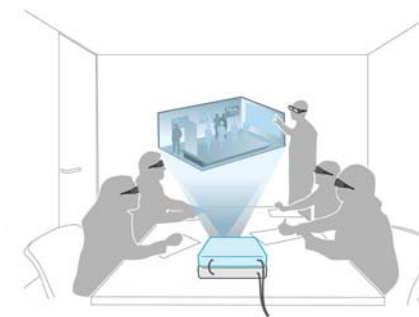
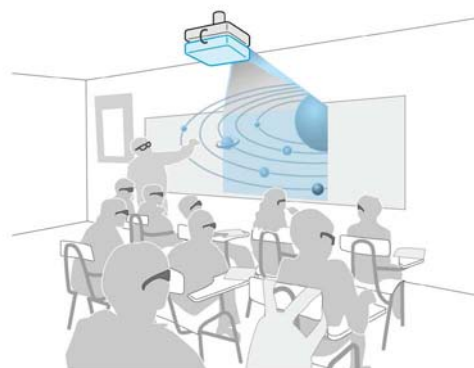
Nel presente manuale vengono descritti i seguenti metodi di collegamento. Consultare il *Manuale dell'utente* per informazioni sugli altri metodi di collegamento.

### ■ Collegamento ad un computer

- Collegamento con cavi del computer
- Collegamento con cavi HDMI

### ■ Collegamento ad apparecchiature video

- Collegamento con cavi HDMI







## Configurazione

.....  
Impilamento e  
installazione del  
dispositivo di master  
e del slave  
.....

Utilizzare i supporti  
dell'impilatore  
per creare una  
configurazione impilata  
(un proiettore sopra  
l'altro).

### **Avvertenza**

Quando si assembla una configurazione impilata, assicurarsi di attenersi ai passaggi che seguono. Se non ci si attiene correttamente ai passaggi, il prodotto potrebbe cadere oppure si potrebbero incastrare le dita, con conseguenti lesioni.

### **1** Installare i polarizzatori sul dispositivo di master e sul slave.



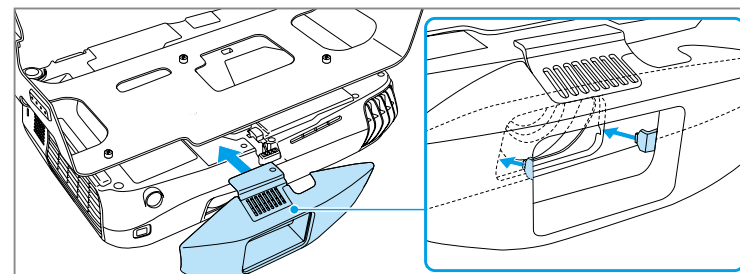
Vi è un numero sulla base dei proiettori, sui supporti dell'impilatore e sui polarizzatori. Assicurarsi che i numeri corrispondano durante l'assemblaggio.

Master

**1**

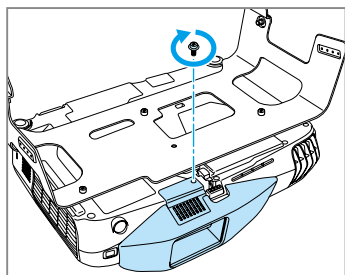
Slave

**2**

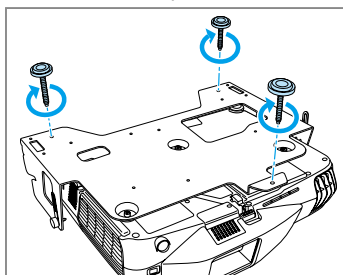


Capovolgere il dispositivo di master e il slave, quindi collegare i polarizzatori. Premere finché non scattano in posizione.

### **2** Installare i piedini (configurazione su una scrivania).

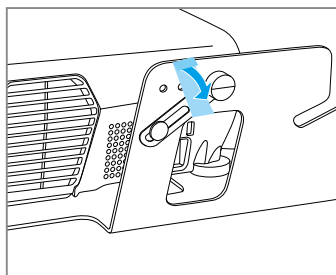


Fissare i polarizzatori per il dispositivo di master e il slave con le viti in dotazione.

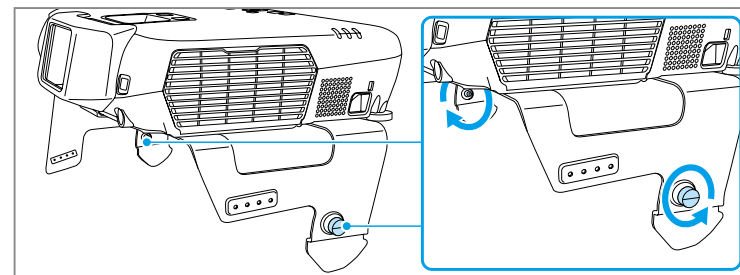


Installare il piedino anteriore (uno) e il piedino posteriore (due) alla base del slave. Ruotare i piedini per estendere e ritrarre per regolare l'inclinazione orizzontale.

### **3** Impilare il dispositivo di master e il slave.



Rimuovere con cura il nastro protettivo dalle viti di regolazione dell'angolo dello stack, quindi rimuovere le viti. (a sinistra e a destra)

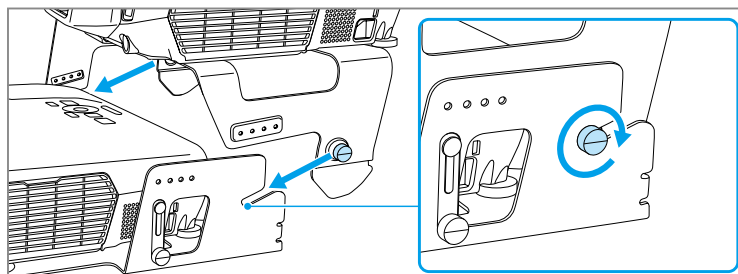


Allentare le viti per il connettore del supporto dell'impilatore del dispositivo di master. (a sinistra e a destra)




### **Attenzione**

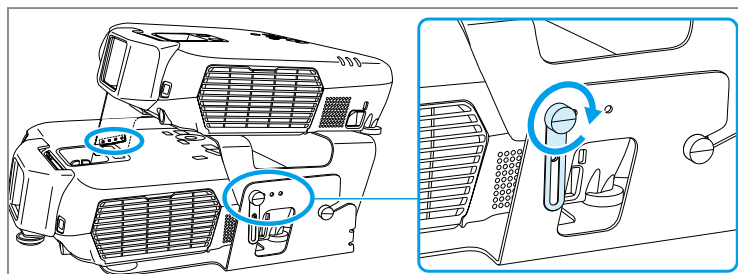
Quando si installa il dispositivo di master al slave, fare attenzione a non impigliarsi le dita.




Installare il dispositivo di master sul slave. Posizionare le viti del dispositivo di master nello spazio del supporto del slave, quindi serrare le viti. (a sinistra e a destra)

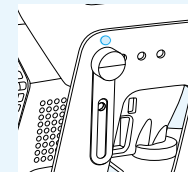
## **4** Fissare con viti la sezione di regolazione angolo impilatore.

 Vi sono fori per viti con numeri da 1 a 4 a sinistra e a destra del supporto dell'impilatore. È possibile modificare l'angolo di proiezione del dispositivo di master cambiando la posizione fissata dalla vite. Per determinare il foro per vite da utilizzare, consultare "Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione" a pagina 18.

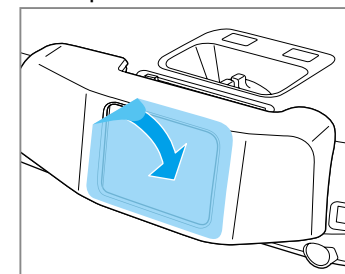


Posizionare le viti nei fori, quindi serrarle. (a sinistra e a destra)

 Attaccare un contrassegno adesivo sulla posizione in cui è fissata la vite. È possibile utilizzare questi simboli (a sinistra e a destra) durante il riassettaggio.



## **5** Rimuovere la pellicola di protezione dai polarizzatori.



Rimuovere la pellicola di protezione trasparente dai polarizzatori.



## Collegamento di apparecchiature

### Collegamento del dispositivo di master e del slave

Per collegare il dispositivo di master al slave, è necessario collegare un cavo USB.

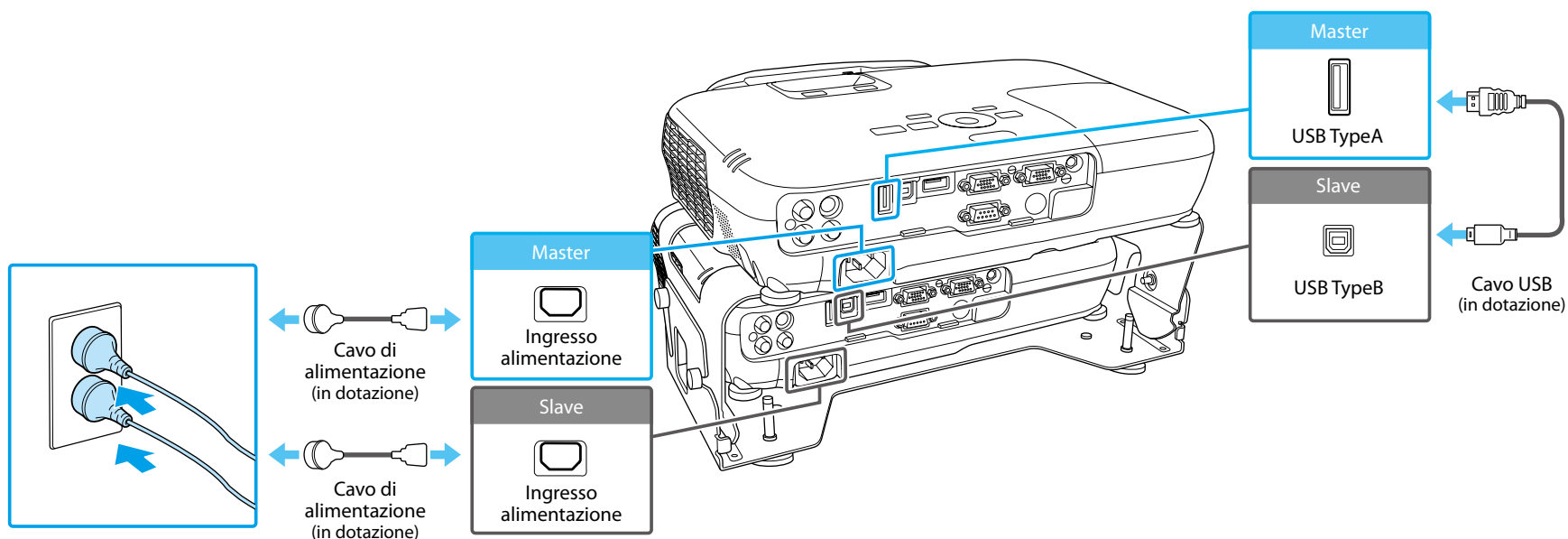
In primo luogo, collegare i cavi di alimentazione e il cavo USB.

**1** Inserire i cavi di alimentazione del dispositivo di master e del slave.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave con il cavo USB.  
Collegare la porta USB(TypeA) del dispositivo di master alla porta USB(TypeB) del slave con un cavo USB.



I proiettori non vengono collegati se si collegano porte USB errate con il cavo USB.





## Collegamento ad un computer

Collegamento con cavi del computer



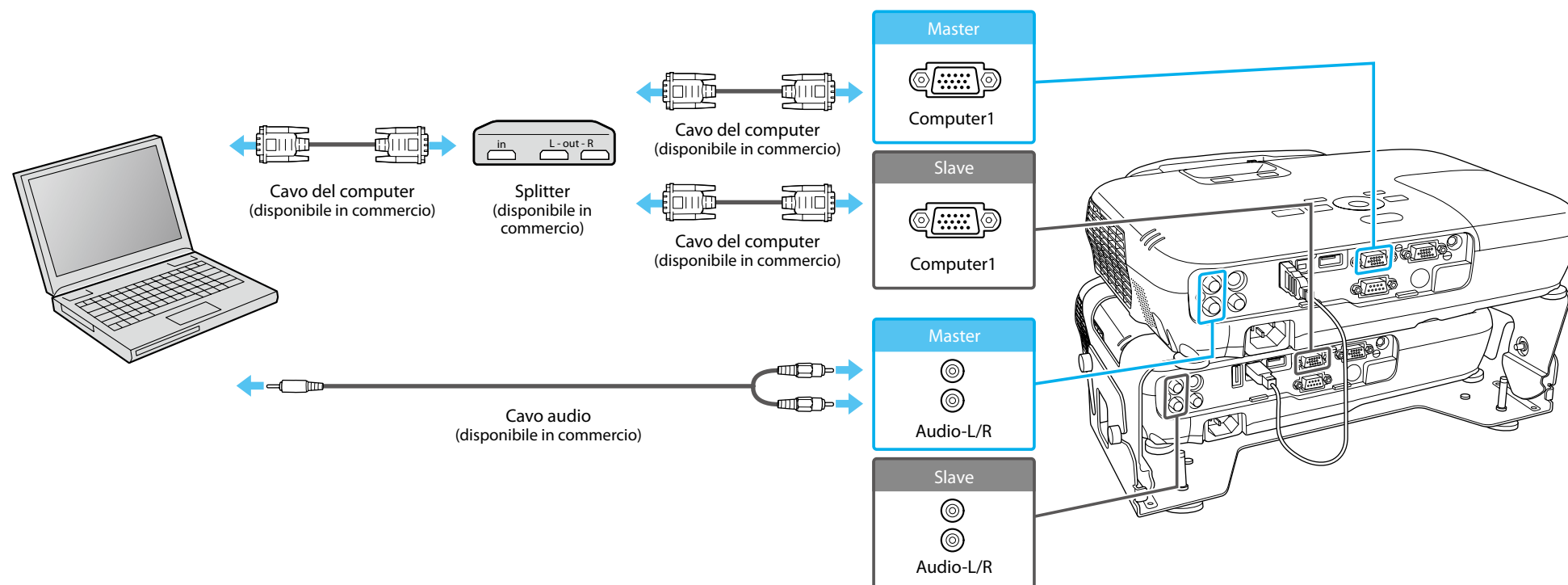
- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi del computer (disponibili nei negozi locali x3)
  - Cavo audio (disponibile nei negozi locali) \*Quando si emette audio
  - Splitter (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter al computer con un cavo del computer.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi del computer.

**3** Collegare il dispositivo di master o il slave al computer con un cavo audio.

L'audio viene emesso dal proiettore collegato.





## Collegamento ad un computer

Collegamento con cavi HDMI

Quando si visualizzano immagini 3D, assicurarsi di utilizzare cavi HDMI e uno splitter HDMI in grado di supportare segnali 3D.

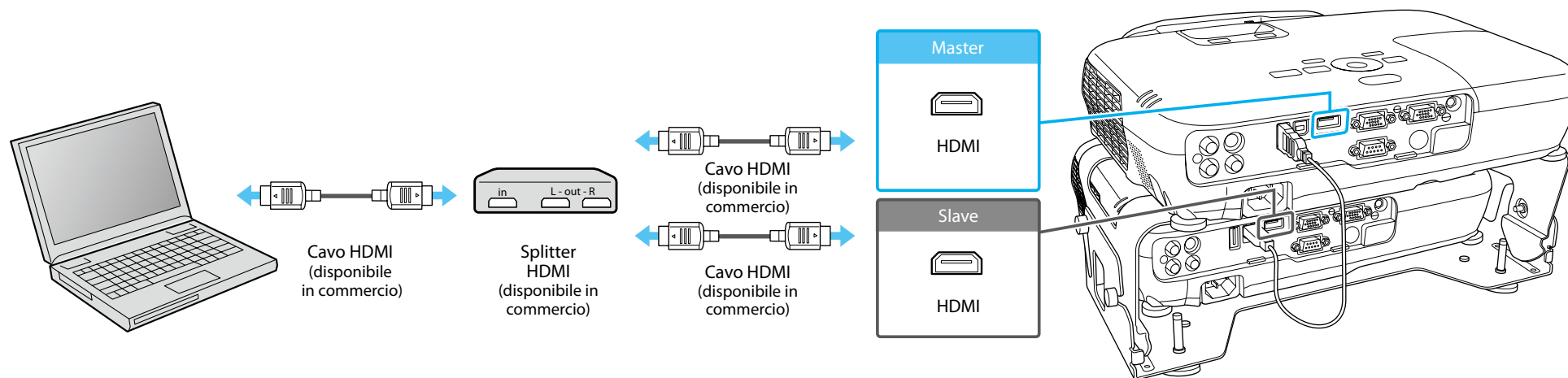


- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi HDMI (disponibili nei negozi locali x3)
  - Splitter HDMI (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter al computer con un cavo HDMI.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi HDMI.

È possibile inviare l'audio del computer con l'immagine proiettata.





## Collegamento ad apparecchiature video

Collegamento con cavi HDMI

Quando si visualizzano immagini 3D, assicurarsi di utilizzare cavi HDMI e uno splitter HDMI in grado di supportare segnali 3D.

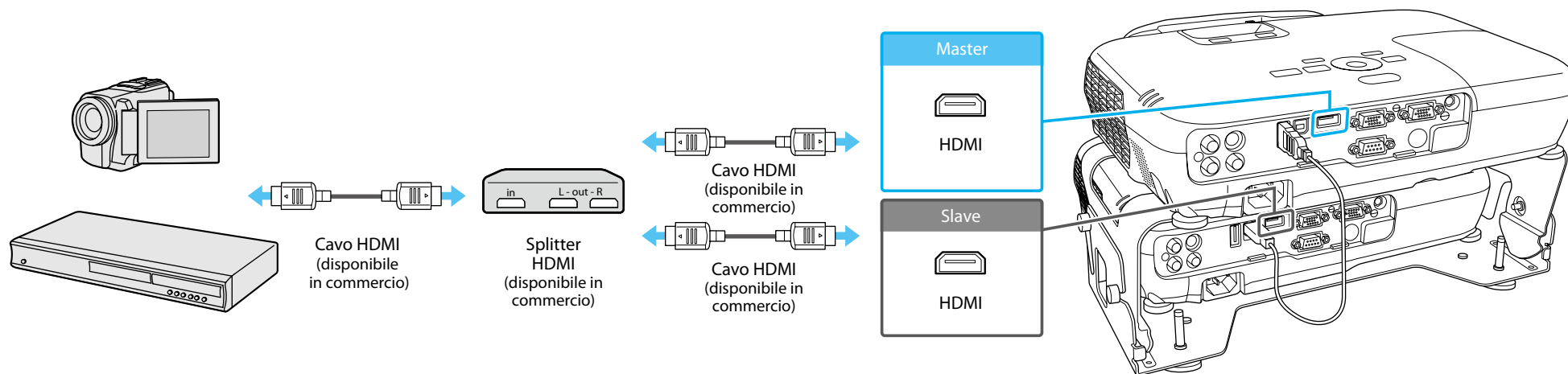


- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi HDMI (disponibili nei negozi locali x3)
  - Splitter HDMI (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter all'apparecchiatura video con un cavo HDMI.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi HDMI.

È possibile inviare l'audio del computer con l'immagine proiettata.





## Proiezione di Immagini

Sovrapposizione delle immagini dal dispositivo di master e dal slave

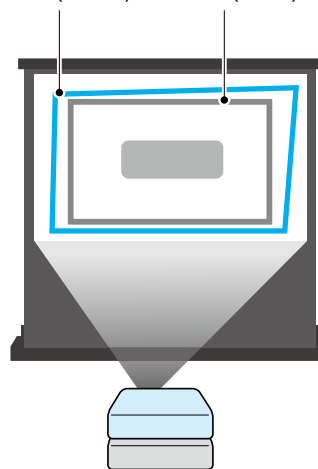
Sovrapporre due immagini. Eseguire dopo la configurazione.



Quando i proiettori sono installati a soffitto, modificare la modalità Proiezione prima di sovrapporre le immagini. È possibile modificare la modalità Proiezione tenendo premuto il tasto [A/V Mute] del telecomando per circa cinque secondi.

## Sovrapposizione di immagini

Cornice del dispositivo di master (bianca)  
Cornice del slave (verde)



### Regolazione della messa a fuoco

Far corrispondere la messa a fuoco del dispositivo di master e del slave.

### Determinazione delle dimensioni della cornice del slave

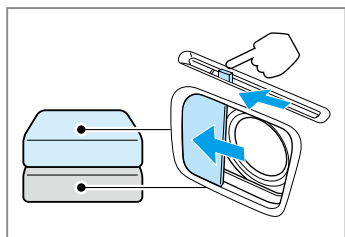
Regolare le dimensioni di proiezione del slave in modo da riempire lo schermo.

### Per circondare la cornice del slave con quella del dispositivo di master

Regolare la cornice del dispositivo di master (bianca) in modo che sia al di fuori della cornice del slave (verde).

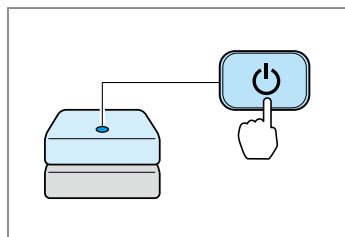
Gli schermi combaciano.

### 1 Aprire le guide di A/V Mute.



Aprire le guide di A/V Mute sul dispositivo di master e sul slave.

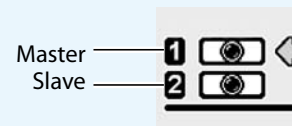
### 2 Accendere i proiettori.



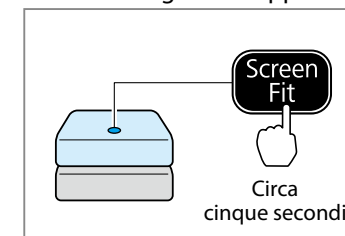
Premere il tasto [Power] sul pannello di controllo del dispositivo di master.  
Il dispositivo di master e il slave si accendono.



- Premendo i tasti sul pannello di controllo si azionano il dispositivo di master e il slave. Eseguire le operazioni del proiettore dal pannello di controllo del dispositivo di master.
- All'accensione viene visualizzata la seguente icona. Il proiettore indicato dalla freccia è il soggetto del messaggio visualizzato.

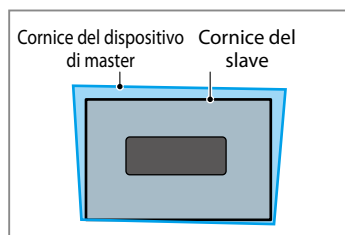


### 3 Visualizzare lo schermo per regolare le immagini sovrapposte.

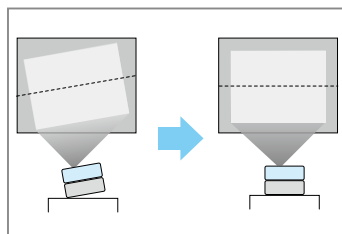


Tenere premuto il tasto [Screen Fit] per circa cinque secondi. Viene visualizzata la schermata superiore di regolazione.

**4** Regolare la posizione di proiezione.

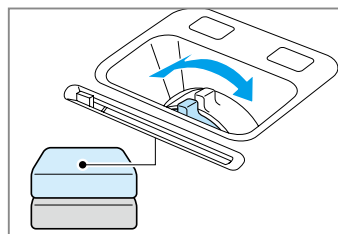


La cornice bianca viene utilizzata per regolare il dispositivo di master, quella verde per regolare il slave.

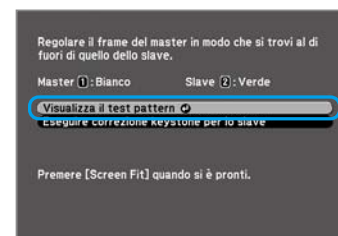


Estendere o ritrarre i piedini per regolare la posizione. I piedini posteriori regolano l'inclinazione orizzontale, mentre quello anteriore l'altezza. Quando il proiettore è installato al soffitto, consultare il *Manuale dell'utente* in dotazione con il supporto a soffitto.

**5** Regolare la messa a fuoco del dispositivo di master e del slave.



Utilizzare l'anello di regolazione della messa a fuoco del dispositivo di master per regolare la messa a fuoco dell'immagine proiettata.

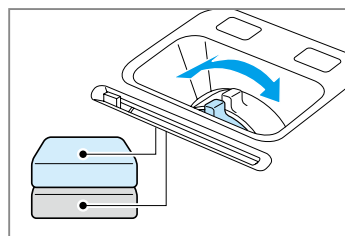


Selezionare **Visualizza il test pattern**, quindi premere il tasto [↵].

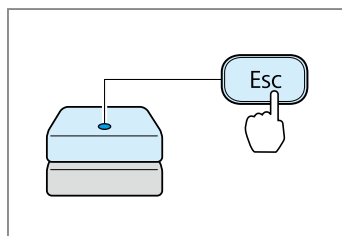


Selezionare il proiettore da regolare, quindi premere il tasto [↵]. Viene visualizzato il monoscopio.

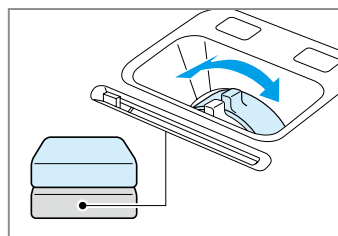
**6** Regolare le dimensioni di proiezione del slave.



Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom sul proiettore da regolare.



Premere il tasto [Esc]. Al termine della correzione della messa a fuoco del dispositivo di master e del slave, premere di nuovo il tasto [Esc].



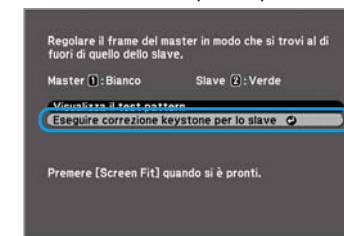
Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom del slave per regolare la cornice del slave (verde) in base alle dimensioni di proiezione desiderate.



**Punto di regolazione**

Non ampliare lo zoom del slave in quanto la cornice del dispositivo di master deve essere superiore a quella del slave. Per determinare le dimensioni di proiezione, consultare "Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione" a pagina 18.

**7** Correggere la distorsione del keystone della cornice del slave (verde).



Selezionare **Esegui correzione keystone per lo slave**.

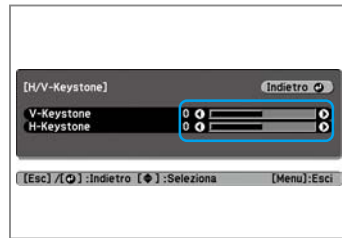


### Correzione con H/V-Keystone

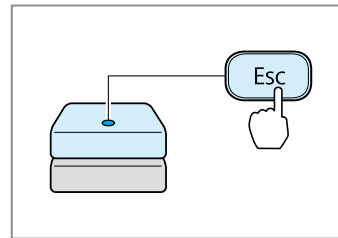
Correggere la distorsione del keystone della cornice del slave (verde).



Selezionare **H/V-Keystone**.



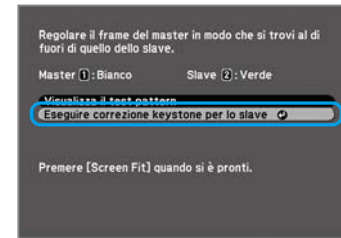
Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per selezionare la direzione da correggere, quindi premere i tasti [↶] [↷] [↵] per effettuare le correzioni.



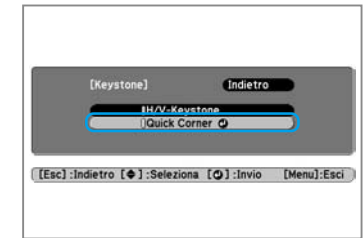
Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni. Al termine delle correzioni, premere il tasto [Esc] finché non viene visualizzata la schermata superiore.

### Correzione con Quick Corner

Correggere i quattro angoli della cornice del slave (verde) singolarmente.

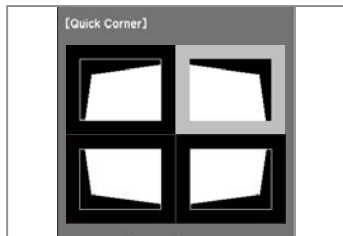


Selezionare **Esegui correzione keystone per lo slave**.

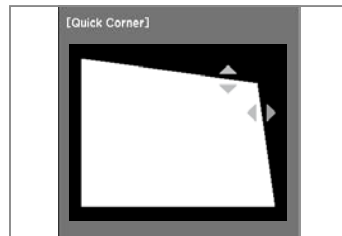


Selezionare **Quick Corner**.

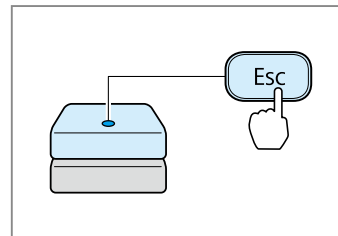
## 8 Regolare le dimensioni di proiezione della cornice del dispositivo di master (bianca).



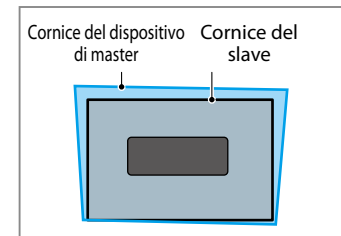
Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per selezionare l'angolo da correggere, quindi premere il tasto [↶] [↷] [↵].



Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per correggere la posizione degli angoli. Se necessario, correggere ogni angolo.



Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni. Al termine delle correzioni, premere il tasto [Esc] finché non viene visualizzata la schermata superiore.

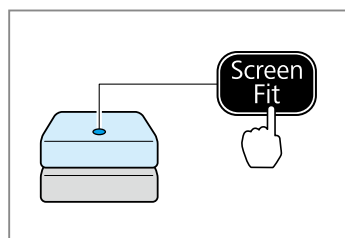


Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom del dispositivo di master per regolare la cornice del dispositivo di master (bianca) in modo che non rientri nella cornice del slave (verde).

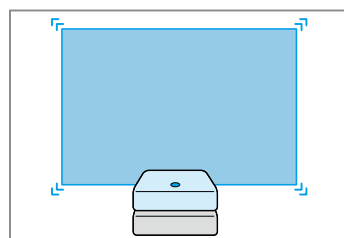
### Punto di regolazione

- È possibile migliorare la qualità dell'immagine riducendo la differenza delle dimensioni tra la cornice del slave (verde) e quella del dispositivo di master (bianca).
- Le immagini possono essere sovrapposte anche se la cornice del dispositivo di master non rientra nello schermo.

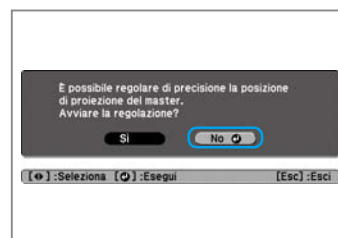
## 9 Sovrapporre due immagini.



Premere il tasto [Screen Fit].



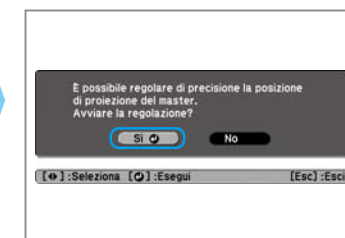
Le immagini del dispositivo di master e del slave vengono sovrapposte automaticamente.



Al termine delle regolazioni, selezionare **No**, quindi premere il tasto [↵].

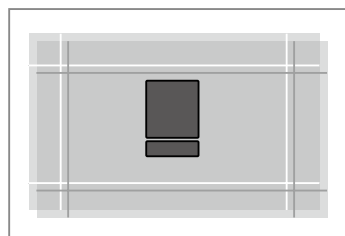
Per eseguire regolazioni di precisione delle immagini sovrapposte

## 1 Regolare manualmente le immagini proiettate.



Per eseguire regolazioni di precisione, selezionare **Si**, quindi premere il tasto [↵]. Viene visualizzata la schermata di regolazione manuale.

## 2 Correggere i quattro angoli in modo indipendente.

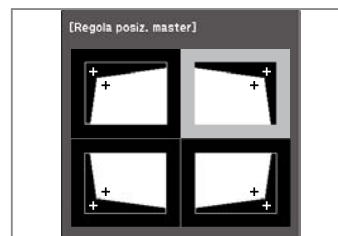


Il monoscopio bianco viene utilizzato per regolare il dispositivo di master, quello verde per regolare il slave.

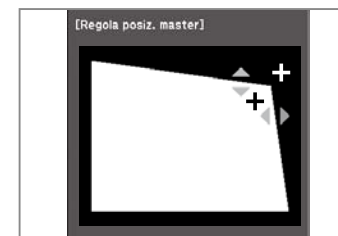


### Punto di regolazione

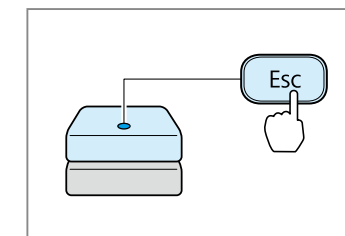
Quando si regola ciascun angolo in modo indipendente, fare in modo che il monoscopio bianco e quello verde si sovrappongano per creare un monoscopio.



Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] per selezionare l'angolo da correggere, quindi premere il tasto [↵].

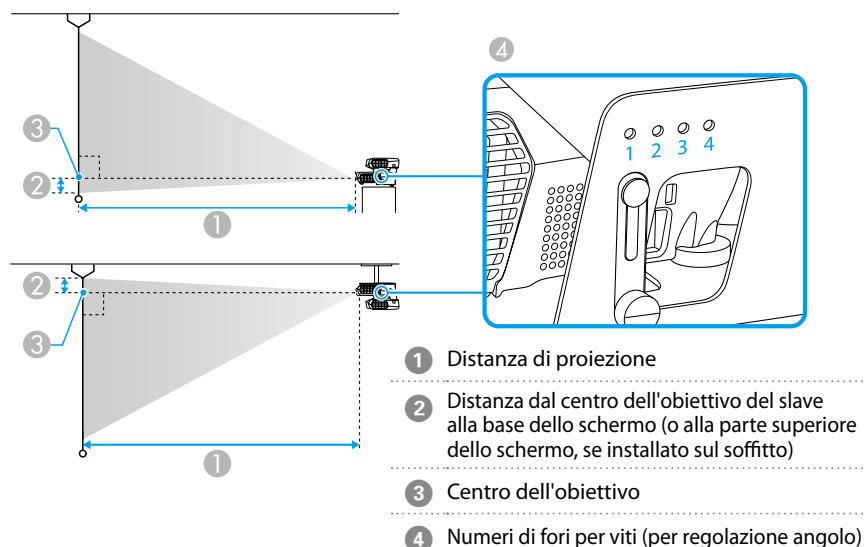


Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] per correggere la posizione degli angoli. Se necessario, correggere ogni angolo.



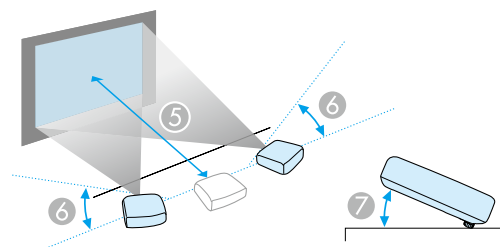
Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni.

## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione



Quando si visualizzano immagini 3D, è possibile utilizzare dimensioni dello schermo fino a 120".

### Gamma per la sovrapposizione di due immagini



#### Schermo color argento

Dimensioni dello schermo	5	6	7
Fino a 120"	Circa 250 - 380 cm	Circa 10°	Circa 10°

#### Pareti bianche e così via

Dimensioni dello schermo	5	6	7
Fino a 150"	Circa 250 - 470 cm	Circa 15°	Circa 15°

Unità: cm

Dimensioni dello schermo 4:3		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	160 x 120	281 - 306	-11	N. 4
90"	180 x 140	316 - 345	-12	N. 3
100"	200 x 150	351 - 383	-14	
110"	220 x 170	387 - 422	-15	N. 2
120"	240 x 180	422 - 461	-16	
130"	260 x 200	458 - 499	-18	N. 1
140"	280 x 210	493 - 538	-19	
150"	300 x 230	529 - 577	-20	

Dimensioni dello schermo 16:9		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	180 x 100	255 - 278	-4	N. 4
90"	200 x 110	287 - 313	-5	
100"	220 x 130	319 - 348	-5	N. 3
110"	240 x 140	351 - 383	-6	
120"	270 x 150	383 - 418	-7	N. 2
130"	290 x 160	415 - 453	-7	
140"	310 x 170	447 - 488	-8	N. 1
150"	330 x 190	479 - 523	-8	

Dimensioni dello schermo 16:10		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	170 x 110	248 - 270	-10	N. 4
90"	190 x 120	279 - 304	-11	
100"	220 x 130	310 - 338	-12	N. 3
110"	240 x 150	341 - 372	-13	
120"	260 x 160	373 - 407	-14	N. 2
130"	280 x 180	404 - 441	-16	
140"	300 x 190	435 - 475	-17	N. 1
150"	320 x 200	467 - 509	-18	

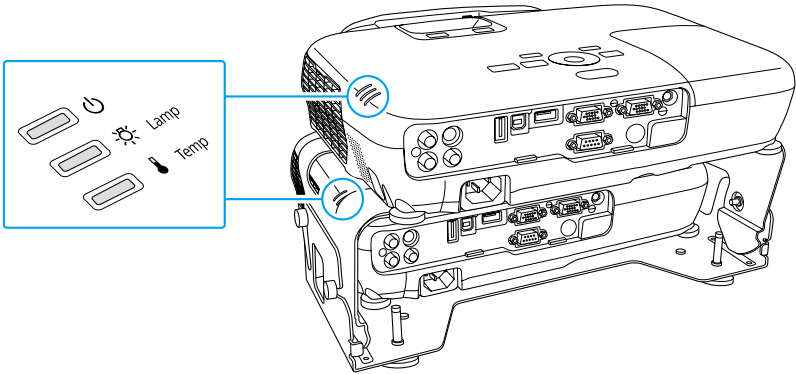
# Indicatori LED

Gli indicatori LED variano in base allo stato del dispositivo di master e del slave.

Acceso    Lampeggiante    Off

## stato dell'indicatore durante il funzionamento normale

Arancione	Acceso	Standby	Premere per avviare la proiezione.
Verde	Lampeggiante	Riscaldamento in corso	è indisponibile per circa 30 secondi.
Verde	Acceso	Proiezione in corso	Il proiettore funziona normalmente.



## stato dell'indicatore durante un errore/avviso

Rosso	Acceso	Errore interno	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson.
Rosso	Lampeggiante	Errore ventola	
Rosso	Off	Errore sensore	
Rosso	Acceso	Errore temp. alta	Verificare i due punti seguenti. <ul style="list-style-type: none"><li>Se i proiettori sono installati accanto ad una parete, allontanarli dalla parete.</li><li>Pulire o sostituire il filtro dell'aria.</li></ul>
Rosso	Lampeggiante	Avvert. temp. alta	

Rosso	Acceso	Errore lampada	Verificare i tre punti seguenti. <ul style="list-style-type: none"><li>Rimuovere la lampada e verificare che non presenti crepature. Se la lampada non presenta crepature, rimontarla e accendere il proiettore. Se presenta crepature, contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato alla sezione Indirizzi utili per il proiettore Epson.</li><li>Controllare che la lampada e il coperchio della lampada siano installati saldamente.</li><li>Pulire il filtro dell'aria.</li></ul>
Rosso	Lampeggiante	Anomalia lampada	
Arancione	Acceso	Sostituire lampada	Sostituirla con una nuova lampada il prima possibile. La lampada potrebbe esplodere se si continua ad utilizzarla in questo stato.
Rosso	Lampeggiante	Errore diaframma aut	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e richiedere manutenzione.
Rosso	Off	Err. alim.	

Se l'errore persiste dopo avere verificato i punti precedenti, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson nella documentazione su CD-ROM.